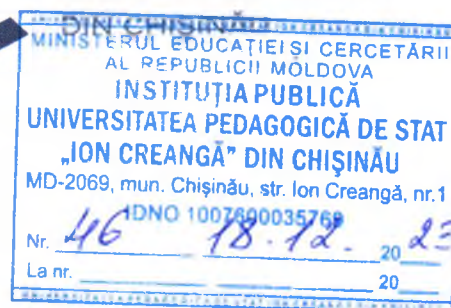




UNIVERSITATEA
PEDAGOGICĂ DE STAT
ION CREANGĂ



COOPERATION AGREEMENT
between Dragomanov Ukrainian State University (Kyiv, Ukraine)
and
“Ion Kreanga” State Pedagogical University of Chisinau (Republic of Moldova)

27 December 2023

Dragomanov Ukrainian State University (Kyiv, Ukraine) represented by its rector academician Viktor Andrushchenko, on the one hand, and “Ion Kreanga” State Pedagogical University of Chisinau (Republic of Moldova) represented by its rector Aleksandra Barbaneagra, on the other hand (hereinafter the Parties), seeking to develop cooperation in the scientific, training and educational spheres, concluded this Agreement on the following:

§ 1. SUBJECT OF AGREEMENT

1. Cooperation in the development of educational, training and scientific projects and joint participation in international educational, training and scientific projects.
2. Joint organization of scientific conferences, seminars, symposiums, round tables
3. Creation of joint author teams for preparation of scientific publications.
4. Cooperation in the educational field:
 - 4.1) initiation of new educational directions;
 - 4.2) organization of teacher training,
 - 4.3) development of the educational and methodological base according to modern requirements of education;
 - 4.4) development of the distance learning system;
 - 4.5) participation of scientific and teaching staff in the educational process, conducting lectures, seminars, special courses, trainings and practical classes;
 - 4.6) organization and conduct of academic mobility of teachers, graduate and postgraduate students.
5. Cooperation in the scientific field:
 - 5.1) definition of a joint program of scientific research, which reflects the priority directions of the development of science in both educational institutions,
 - 5.2) involvement of university teachers in participation in national and international projects;
 - 5.3) organization of international scientific and practical conferences for teachers, postgraduate and graduate students;
 - 5.4) publication of scientific articles in university printed editions, as well as exchange of scientific collections and monographs.

6. Cooperation in the information and cultural sphere:
- 6.1) acquaintance with cultural traditions of the countries;
 - 6.2) organization of joint artistic actions, exhibitions, vernissages;
 - 6.3) organization of joint artistic and creative actions, concerts, festivals;
 - 6.4) conducting thematic weeks.

§ 2. OBLIGATIONS OF THE PARTIES

1. The parties undertake to:

- 1.1) timely inform the other Party about the holding of conferences, scientific-methodological seminars and other events with the invitation of teachers, postgraduate and graduate students;
- 1.2) participate in joint studies of current problems of socio-economic development of the two states and their regions;
- 1.3) participate in scientific conferences, scientific and methodical seminars, which will be held by one of the Parties;
- 1.4) invite leading specialists of the Parties to give lectures, hold special courses, participate in scientific and methodological seminars, etc.;
- 1.5) provide educational and methodological literature published in educational institutions.

§ 3. LIABILITY OF THE PARTIES

Before starting the above-mentioned activities, the Parties discuss potential opportunities, challenges and prepare technical agreements that will specify the obligations of the Parties, including financial ones, and outline the procedure for cooperation. Funding of any event within the framework of this Agreement will be carried out on the basis of mutual consideration of the financial capabilities of the Parties. It is also possible to attract funds from third-party organizations and foundations:

The main principles of financing are:

- 1.1) the sending Party shall bear the costs of travel, meals and medical insurance;
- 1.2) the host Party provides free accommodation in a university dormitory;
- 1.3) exchange participants are exempted from payment for education;
- 1.4) payment of costs when sending educational and scientific materials is carried out at the expense of the sending party;
- 1.5) involvement of scientists of the other party in the implementation of research projects takes place only if the necessary funding is available.

§ 4. OTHER CONDITIONS

6.1 The Agreement is signed in English in two original copies, one copy for each Party, each of which has equal legal force.

6.2 All practical aspects of cooperation should be regulated by annual work plans, which are edited by coordinators and approved by rectors of both educational institutions.

§5. LEGAL ADDRESSES OF THE PARTIES

Dragomanov Ukrainian State University

01601, Ukraine, Kyiv, 9 Pirogov str.,
Tel. +380-44-234-11-08
E-mail: rector@udu.edu.ua

"Ion Kreanga" State Pedagogical University of Chisinau

MD - 2069, Chisinau, str. I. Kreanga, 1
Tel. +373-22-35-84-15
rector@upsc.md

THE AGREEMENT WAS SIGNED BY:

From Dragomanov Ukrainian State University
(Kyiv, Ukraine)

From "Ion Kreanga" State Pedagogical
University (Chisinau, Moldova)

Rector **Viktor Andrushchenko**



Rector **Aleksandra Barbaneagra**

